

**Zeitschrift:** Pädagogische Blätter : Organ des Vereins kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz

**Herausgeber:** Verein kathol. Lehrer und Schulmänner der Schweiz

**Band:** 17 (1910)

**Heft:** 1

**Artikel:** Choral und Choralämter

**Autor:** Hegglin, Clemens

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-524036>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Choral und Choralämter.

Nachfolgende Zeilen waren der Hauptſache nach vor fünf Jahren ſchon geschrieben und bereits an geſtrengten H. Redaktor ausgeliefert. Da aber in denselben vom Choral im Wechſelvortrag von Frauen- und Männerſtimmen die Rede iſt, ſo muſten ſie infolge des vom hl. Vater Pius X. erlaſſenen „Motu proprio“ wieder den Rückzug antreten. Doch hat nun dieſe Angelegenheit, wie in Fachkreisen wohl bekannt, wieder eine etwas andere Wendung genommen. Das Verbot von Frauenſtimmen in unſerm liturgiſchen Gottesdienſt iſt wieder aufgehoben, beſſer geſagt — beſchränkt worden, und zwar auf Verwendung der hochwürdigſten Bifchöfe. Die Sache liegt nun fo: Das Verbot von Frauenſtimmen tritt nur dann in Kraft, wenn der Sängerchor — allen ſichtbar — vor oder neben dem Hochaltar aufgeſtellt iſt. Auf den Emporen dagegen (also im Schiff neben der Orgel) dürfen Frauenſtimmen nach wie vor verwendet werden, — und noch viel eher dürfen unten im Schiff der Kirche Männer mit Frauen im Geſange abwechseln.

Daß der in Rede ſtehende Entſcheid ſchließlich ſo ausfallen werde, wie es nun wirklich der Fall, das war vorauszuführen, und es war fehr erfreulich. Denn durch Ausschaltung unſerer fo fleißigen und willigen Sängerinnen hätte der Kirchengeſang, zumal in kleinern, ländlichen Ortschaften, einen großen Schaden erlitten, er wäre resp. zur Unmöglichkeit geworden. Auch die Bedenken wegen allfälligen Unziemlichkeiten auf unſern Kirchenchören müſſen abnehmen; wenn ihnen ſeitens der H. Seelsorger und Chorregenten jene ernſte Sorge und Aufmerksamkeit zugeteilt wird, die eine fo heilige Sache wohl verdient.

Doch treten wir unſerm Gegenſtande näher! — Von Choral und Choralämtern in specie lautet ja die Ueberschrift. Choralgeſang iſt — kein anderer, als der der hl. Kirche eigeſtümliche Geſang — also der Kirchengeſang im eminenten Sinne. Und weil er das iſt, so erklärt es ſich auch gar leicht —, warum bei dem wachſenden kirchlichen Geiſte bei Klerus und Laien das Interesse, die Liebe zum Choralgeſang zunimmt, oder doch zunehmen ſollte. Und dieſe Zunahme wird erfolgen, je mehr durch guten Vortrag des Chorals der Vorwurf ſeiner Steiſheit und Einſormigkeit ein unberechtigter wird.

Und eben dazu möchten dieſe Zeilen einen schwachen Beitrag liefern.

Die ſchönſte Synfonie, der herrlichſte Geſang müßte unſe in Bälde recht langweilig und widerwärtig werden, wenn ſämtliche dabei beteiligten Muſiker oder Sänger zusammen ohne Unterbrechung mit gleicher Stärke,

gleichem Zeitmaß ihrem tönenden Handwerk oblägen! „Warum,” würden wir fragen, „warum läßt man denn nicht einzelne Gruppen von Geigern, Bläsern, Sängern zu Worte kommen? Auf diese Weise muß es ja wohl bald allen verleiden, den Musikern samt den Zuhörern.“ Machen wir vom Gesagten die leichte Anwendung! Auch ein Choralamt, wenn noch so gut gesungen und vom Organisten noch so schön begleitet, müßte, weil zu einsichtig, zu eintönig — bald langweilig und uninteressant werden, wenn dabei nicht auf Abwechslung in den Tonfarben, auf Licht und Schatten bedacht genommen wird.

Wir sehen nun voraus, auch auf unsern größern Landesfesteien bestehen die Kirchenchor aus Ober- und Unter-, aus Frauen- und Männerstimmen.

Mit solchem Tonmaterial lassen sich schon im einfachsten Choralamt (in der Advent- und Fastenzeit oder auch an Werktagen) sehr schöne Effekte erzielen.

Man beachte darum unsere unmaßgeblichen Ratschläge und ersetze dieselben durch noch bessere!

Beginnen wir einmal mit dem Introitus, dem Eingang zum gesungenen hl. Amte. (Missa cantata.)

Nach kurzem Vorspiel (mezzo) mit der Orgel stimmen nur die Männer etwas langsam den Introitus oder Eingang zur hl. Messe an!

Den Psalmvers sodann und das Gloria patri übernehmen die Frauen; die Fortsetzung beider jedoch wieder die Männer allein. Die Wiederholung des Introitus, falls nicht bloße Rezitierung des selben durch 2—3 Männer beliebt, geschieht durch den ganzen Chor bei ebenfalls etwas verstärkter Orgelbegleitung. Nach 2—3 überleitenden Akorden intonieren die Frauen mit Maß in Stimme und Tempo das „Kyrie“, welches sodann wechselweise bis zum neunten fortgesetzt wird, das durch den Ganzchor zu kräftigem Abschluß kommt.

Beim „Gloria“ beginnen die Frauen in herzigem, freudigem Vortrag das „et in terra pax“. Bei „glorificamus te“ mag sich der ganze Chor beteiligen. In wohltuendem Gegensatz dazu nehmen dann die Frauen das „gratias“ wieder ruhiger, und der Wechsel sieht sich so fort bis zu „qui tollis“. Dieses, sowie das zweite „qui tollis“ und „qui sedes“ etc. recht ruhig und andächtig vorgetragen, fällt wieder den Frauen zu; die Antworten darauf: miserere, suscipe etc. jedoch den Männern allein bei verstärkter Orgelbegleitung.

Bei „quoniam“ — von den Frauen angehoben — steigern sich (eine Regel, die bei meist allen Abschlüssen zu beobachten ist) Kraft und Bewegung, und bei „cum sancto spiritu“ vereinigen sich alle Stimmen bei sehr verstärkter Orgelbegleitung zu freudiger Begeisterung.

Das „Amen“ aber hat breit und gedehnt auszuklingen!

Die nun folgenden *Responses* (Antworten) auf den Gesang des Celebranten sind mit Sorgfalt unter sanfter Orgelbegleitung auszuführen. Die Bewegung, das *Tempo* bei denselben soll möglichst dem Gesange des Priesters entsprechen.

Wird dieses und jenes nicht beobachtet, oder es beteiligt sich nur die Hälfte der Sänger dabei, dann macht solches einen recht übeln Eindruck und stellt dem Sängerchor ein minder gutes Zeugnis aus.

Nach der Epistel folgt das „*Graduale*“. Von den *Gradualgesängen* ist zu sagen, daß manche derselben etwas schwierig sind. Zugem verjögern sie mit ihren vielen Noten den Gottesdienst, halten den Celebranten auf u. dgl. Es ist darum für unsere Landchöre das Geratenste dieselben bloß zu rezitieren (2—3 Mann). Bei „alleluja“ beteiligt sich der Ganzchor leicht modulierend — etwa *so: alleluja, alle-  
mi fa fa fa fa fa fa*  
*luja. Dann beim letzten etwas gehobener alle lu—ja.*

Wohl wissen wir, es gibt manche Gegner jeder Rezitation; die Kirche zählt aber nicht zu ihnen, ~~und~~ und das genügt uns. Eines schickt sich ja nicht für alle. Dabei geht ja auch der Priester am Altare mit gutem Beispiel voran, er liest die Epistel, „den Brief“, nur, er singt sie nicht. Wenn nun der Gesangchor (2—3 Mann) ebenfalls nur rezitiert, wenn möglich aber im nämlichen Tone, so stellt sich das als eine schöne Fortsetzung der priesterlichen Lesung dar. Ueberdies wird der Celebrant in seiner hl. Handlung am Altare nicht hingehalten, und sein freudig gehobenes „*Sequentia sancti Evangelii*“ und die ebenso freudig belebte *Response* des Chores „*gloria tibi, Domine*“ bilden eine sehr gut wirkende Steigerung, einen sinnvollen Uebergang von den „dunkeln“ Prophezeiungen des alten Testaments zu der freudenvollen Botschaft des Heiles. Man probiere es, überlege es und suche der Sache Geist einzuhauchen!

Bei längern *Gradualien*, wie etwa am ersten Fastensonntag, Palmsonntag u. m. möchte die Anwendung eines *Psalmtones* im Wechsel zu empfehlen sein. Die *Sequenzen* an den höchsten Festtagen, Ostern, Pfingsten, Fronleichnam sollten, von den Frauen angehoben, im Wechsel ganz zum Vortrage kommen. Bloße, oder teilweise Rezitation wäre resp. dem großen Tage zu wenig angemessen.

Das *Credo*, besser gesagt „*Patrem*“, von den Frauen angesangen, wird ebenfalls wechselweise vorgetragen. „*Et incarnatus*“ mag mehrstimmig

gegeben werden, wozu sich die Bearbeitungen von H. Stehle v. A. empfehlen. „Crucifixus“ fällt den Männern zu. Das „Et resurrexit“, als freudenvolle Ankündigung der Auferstehung (s. Magdalena) den Frauen! Von „et in spiritum“ an steigert sich wieder der Vortrag allmählich, bis das Glaubensbekenntnis bei „et vitam venturi seculi“ durch den Ganzchor einen festen, vollstimmigen Abschluß findet.

Das Offertorium sollte gesungen (Männer), nicht bloß rezitiert werden. Wenn damit sofort begonnen wird, so ist immer noch Zeit genug, ein mehrstimmiges Motett anzufügen. Diese mehrstimmigen Einlagen beim Offertorium und nach der hl. Wandlung bringen eine sehr gut wirkende Abwechslung. Fast möchten wir darum sagen:

Rein Choralamt ohne etwas „Figural“,

Rein Figuralamt ohne etwas Choral. (Wechselseitig.)

Zu den Responsen vor der Präfation nochmal die obige Bemerkung: Möglichster Anschluß an den Celebranten, schwächere Orgelbegleitung!

Das erste „Sanctus“ nehmen die Frauen, dann Wechsel bis „Hosanna“, das der Ganzchor kräftig und bewegt vorträgt. Das „Benedictus“ singen die Frauen. Vom „Hosanna“ gilt wieder Obiges.

Will man Zeit gewinnen, um noch eine Motette vom höchst. Gute anzufügen, so kann das „Benedictus“ auch nach einem Psalmton, etwa dem sechsten, vorgetragen werden.

Das erste und zweite „Agnus Dei“ haben die Frauen zu singen. Die Männer allein das „miserere nobis“. Beim dritten „Agnus“ mag der Ganzchor sich beteiligen. — Das hierauf folgende Orgelspiel wird am besten in einer der Communio (Ganzchor) verwandten Tonart ausgeführt, weich und zart registriert, was mehr oder minder von allem Orgelspiel während des hl. Amtes gesagt werden muß. Dann macht sich auch zum Schluß die ganze, volle Orgel, (wenigstens an Festtagen) wieder um so wirksamer und besser. „Varietas delectat“. Hat man an Werktagen ein sog. „Seelenamt“ — es finden sich aber keine oder zu wenig Chorsänger dabei ein, — man hat aber die Schulkinder drunter im Schiff der Kirche, so läßt sich (natürlich mit der Zeit) durch Wechselsegesang von Knaben und Mädchen ein recht schönes Resultat erzielen.

#### Nachträgliche Bemerkungen.

1. Um bei Aufführungen in der Kirche anlässlich solcher Choralämter jede Störung unmöglich zu machen, vergesse man folgendes nicht:

Jene Sätze, welche die Frauen allein zu singen haben, bezeichne man mit einem 1;

jene, welche die Männer allein, mit einem 2;

und jene, welche der Ganzchor, mit einem 1—2.

So in allen Büchern, sowie in der Orgelstimme! Das sind so Kleinigkeiten, oder auch keine.

2. Zum Schluß noch ein Kompliment, nein, eine Anerkennung nach der Frauenseite.

Das Choralsingen — hört man oft sagen — paßt nicht für die Frauen resp. Frauenstimmen. Schön Choral singen können nur Mönche und Männer. Frauenstimmen sind für den ernsten Choral zu weich und zu beweglich!

Nichts ist unrichtiger als diese Behauptung.

Wohl machen Choralgesänge von Frauen vorgetragen einen ganz andern Eindruck, erzielen eine ganz andere Wirkung, als Männerchoral. Das ist es aber ja gerade, was wir wollen: Abwechslung, Mannigfaltigkeit in Tonfarbe, Stärke und Schwäche.

Durch allmähliche Einführung von Frauenstimmen wird der Choral — und das ist unsere volle Überzeugung, — bei unserem kath. Volke beliebter und angenehmer.

Der Vorwurf, unser Choral sei aschgrau, einfarbig und recht langweilig, kann auf keine Weise besser widerlegt werden, als durch Beziehung von Frauen — oder wo sie zu haben sind — von seinen Knabenstimmen.

Das ist nicht bloß unsere Meinung, sondern die von noch viel kompetenteren Fachmännern. Man höre — lese, was H. Domkap. und Domkapellmeister Wittman im „Kirchenchor“ 1904 Nr. 3 uns berichtet.

„... Nur zwei Kirchen waren es, in denen die wahrhaft himmlische Schönheit des Chorals in einer Vollendung dargestellt wurde, daß Palestrinas Pracht davon erblich.

Das waren einige Aemter und Vespers im Benediktinerkloster (Beuroner-Kolonie) in Gellau, namentlich das Hochamt am 23. August, — und beinahe möchte ich sagen: noch mehr das Frühamt der Klosterfrauen auf dem Nonnberg bei Salzburg am 18. August.“ — Was will man noch mehr?

So! Jetzt wären wir mit der Darstellung eines Choralamtes, wie wir selber es von unsren bessern Landchören ausgeführt denken, zu Ende. Sicherlich wird ein anderer v. Leser der „P. Bl.“ darob lächelnd die Achsel zucken, oder eine Miene annehmen, die einen Zug ins Fragezeichen andeutet. Kümmert uns wenig! Man hat noch vor 50 Jahren punkto Kirchengesang manches für unmöglich gehalten, was uns jetzt vor Aug und Ohr steht.

Man sage nicht, ein Choralamt ist bei uns einfach, und ein solches mit Frauen und Männern im Wechsel zweisach unmöglich. Wo guter Wille, Eintracht zwischen Seelsorger und Lehrer resp. Chorregent, da ist vieles, ja alles Gute und Schöne möglich.

Wer schon vor 60—70 Jahren Choral gesungen, wie Schreiber dieser Zeilen, der weiß, wie es damals in Sachen bestellt war. Kein rechtes Gesangbuch, keinerlei Unterricht, der wenigstens diesen Namen verdient hätte, keine Kenntnis von Noten und Schlüsseln! Man ging einfach nach dem Sprüchlein des alten Bürgermeisters:

Sperrt nur recht die Mäuler auf,  
Die Sache nimmt schon bessern Lauf!

Und so machten wir's auch. Niemand lobte, niemand tadelte uns, Muß also schon recht gewesen sein.

Und heute? Welcher Fortschritt in Stadt und Land, welches Interesse für Choral und Kirchengesang! — Wie ist das so gekommen, wer hat so was zustande gebracht? Antwort: der in der Kirche stets wirksame Geist Gottes, und jene Männer, die sich seinem Wehen willig zur Verfügung gestellt.

Darum, wenn auch ihr fürder seine Stimme höret, so verhärtet eure Herzen nicht. Und wie lautet sie etwa?

Iuvenes et virgines, senes cum junioribus  
laudent nomen Domini. Ps. 148. 12.

Stift Einsiedeln, 17. Nov. 1909. P. Clemens Hegglin, Jubilat.

---

## ○ Amtsbericht über das St. gallische Schulwesen.\*)

### I.

Im Namen der staatswirtschaftl. Kommission berichtet Dr. Reichenbach, der Schulratspräsident der Stadt St. Gallen, in wohlwollender, sachlicher Weise über die Tätigkeit des Erziehungsdepartements und des Erziehungsrates. Er regt an, den Entwurf des neuen Erziehungsgesetzes durch eine Subkommission des Erziehungsrates ausarbeiten zu lassen aus Rücksicht auf die große Arbeitslast des Departements. In der Presse, sind lebhaft Rufe nach Beförderung der Revision, aber auch Stimmen zu sehr bedächtigem Vor gehen laut geworden. Uebereilen muß man die Arbeit nach unserer Ansicht nicht, aber fördern soll man sie doch. Den Beschuß, die Lehrer gehaltsfrage im Erziehungsgesetz selbst zu regeln, hält der Berichter statter für unglücklich, für geeignet, das Erziehungsgesetz in einer Volks abstimmung zu gefährden. Betreff der Minimalgehalte sei hoffentlich das letzte Wort noch nicht gesprochen. „Sicher wäre hier am unrechten Orte gespart“. — Bei Schulhausbauten darf die Frage

---

\*) Seit dem 29. Nov. 1909 schon gesetzt, aber leider immer verschoben. Die Redaktion.